ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.6.2020 г.
COM(2020) 421 final

ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5 КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2020 г.

Продължаване на подкрепата за бежанците и приемните общности в отговор на сирийската криза в Йордания, Ливан и Турция

Като взе предвид:

– Договора за функциониране на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

– Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (...)[1], и по-специално член 44 от него,

– общия бюджет на Европейския съюз за 2020 финансова година, приет на 27 ноември 2019 г.[2],

– коригиращ бюджет № 1/2020[3], приет на 17 април 2020 г.,

– коригиращ бюджет № 2/2020[4], приет на 17 април 2020 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 3/2020[5], приет на 15 април 2020 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 4/2020[6], приет на 30 април 2020 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на Европейския парламент и на Съвета проект на коригиращ бюджет № 5/2020 към бюджета за 2020 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общата приходна част и раздел III са достъпни в EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm).

1 ОВ L 193, 30.7.2018 г.
2 ОВ L 57, 27.2.2020 г.
3 ОВ L 126, 21.4.2020 г.
4 ОВ L 126, 21.4.2020 г.
5 COM(2020) 180, 15.4.2020 г.
6 COM(2020) 190, 30.4.2020 г.

Съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ 3
2. ОКАЗВАНЕ НА ПОДКРЕПА ЗА УСТОЙЧИВОСТТА НА БЕЖАНЦИТЕ И ПРИЕМНИТЕ ОБЩНОСТИ В ЙОРДАНИЯ И ЛИВАН 3
3. СПЕШНА ХУМАНИТАРНА ПОМОЩ ЗА БЕЖАНЦИТЕ В ТУРЦИЯ 4
4. ФИНАНСИРАНЕ 5
5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР 7

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Целта на проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 5 за 2020 г. е да се продължи предоставянето на подкрепа за бежанците и приемните общности в отговор на кризата в Сирия. По функция 4 от МФР *Глобална Европа* ще бъдат предоставени 100 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания като подкрепа за устойчивостта на бежанците и приемните общности в Йордания и Ливан, като ще бъдат осигурени 485 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 68 милиона евро бюджетни кредити за плащания, за да се гарантира продължаването на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция.

2. ОКАЗВАНЕ НА ПОДКРЕПА ЗА УСТОЙЧИВОСТТА НА БЕЖАНЦИТЕ И ПРИЕМНИТЕ ОБЩНОСТИ В ЙОРДАНИЯ И ЛИВАН

През 2020 г. конфликтът в Сирия навлезе в десетата си година. Тази криза, която не се очаква да се разреши в близко бъдеще, продължава да заплашва стабилността на целия регион, по-специално съседните на Сирия държави Йордания и Ливан, които приемат най-големия брой бежанци на глава от населението в света. И двете държави показаха изключителна солидарност с бежанците от конфликта в Сирия. Всяка от тях вече се намира в сложна ситуация и те продължават да се нуждаят от помощ с оглед на продължителния характер на кризата. За средствата в размер на 214 милиона евро, отпуснати за подкрепа на устойчивостта в отговор на сирийската криза за Ливан и Йордания за 2020 г., вече са изцяло поети ангажименти. Доколкото все още няма условия за безопасно завръщане на бежанците, помощта на ЕС продължава да бъде от съществено значение, като спомага за поддържане на стабилността в сложната среда на място. Освен това въздействието на Covid-19 добави комплексно ново измерение във вече трудната ситуация на държавите, приели голям брой бежанци. Ливан е изправен пред остра икономическа и финансова криза, като правителството не изпълни задълженията си по изплащането на еврооблигации и обяви, че ще преструктурира всичките си облигации, деноминирани в чуждестранна и национална валута. Текущото равнище на дълга е приблизително 170 % от БВП, а последните данни показват, че през 2019 г. икономиката е намаляла с 6,9 %. В Йордания кризата с Covid-19 вероятно ще тласне страната от слаб растеж в дълбока рецесия, като възпрепятства вътрешното и външното търсене, по-специално в туристическия сектор, който представлява около 11 % от БВП. Кризата също така ще окаже натиск върху публичните разходи, което допълнително ще влоши фискалната позиция на Йордания.

Поради това спешно са необходими 100 милиона евро нови бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания, за да се финансират проекти в областта на достъпа до образование, подкрепата за препитанието и осигуряването на здравеопазване, канализация, водоснабдяване и услуги за събиране на отпадъците, както и социална закрила за приемните общности и бежанците (сирийски бежанци и палестински бежанци от Сирия) в Йордания и Ливан.

EUR

Бюджетен ред	**Наименование**	**Бюджетни кредити за поети задължения**	**Бюджетни кредити за плащания**
Раздел III — Комисия			
22 04 01 03	Средиземноморски страни — Укрепване на доверието, сигурност, предотвратяване и уреждане на конфликти	100 000 000	100 000 000
Общо		**100 000 000**	**100 000 000**

3. СПЕШНА ХУМАНИТАРНА ПОМОЩ ЗА БЕЖАНЦИТЕ В ТУРЦИЯ

По силата на изявлението на ЕС и Турция Комисията и държавите членки поеха ангажимент за предоставяне на помощ на ЕС на два транша за бежанците в Турция за периода 2016—2019 г. в размер на 6 милиарда евро, предоставена чрез Механизма за бежанците в Турция. Бяха поети задължения по пълния размер на оперативния пакет от това финансиране, а сключването на договори ще бъде финализирано през 2020 г. Към края на април 2020 г. плащанията достигнаха 3,2 милиарда евро.

Вторият транш от 3 милиарда евро беше програмиран, за да се гарантира устойчивостта на Механизма и постепенното, управляемо поемане на инициативи, финансирани по негова линия, от страна на турските органи. Турските органи обаче все още не са в състояние да предоставят необходимата парична подкрепа на около 4 милиона бежанци в Турция в средносрочен и дългосрочен план. На заседанието на Съвета за асоцииране ЕС-Турция през март 2019 г. Турция поиска помощ от ЕС извън рамките на Механизма с цел подпомагане във връзка с бежанците. Няколко държави членки поискаха също да продължат да подкрепят бежанците в Турция през последните месеци.

В този контекст е необходимо спешно да се осигурят 485 милиона евро за финансиране на продължаването на двете основни действия на ЕС за хуманитарна помощ, а именно на Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства и на Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование.

- Очаква се средствата на Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства, по линия на която се предоставят месечни парични преводи на около 1,7 милиона бежанци, да се изчерпат най-късно през март 2021 г. 400 милиона евро са необходими за удължаването ѝ до края на 2021 г. Много комплексни въпроси, като преразглеждането на целевите критерии и изпълнението на стратегическия преход към програмиране за развитие изискват своевременна консултация и координация с турските органи и изпълнителните партньори. Поради тази причина и за да се подготви навременното сключване на договори, ангажиментът ще трябва да бъде поет до лятото на 2020 г.
- По линия на Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование се предоставят парични средства на семейства бежанци, чиито деца посещават училище, вместо да работят. Настоящият договор изтича през октомври 2020 г. Спешно са необходими 85 милиона евро, за да може Програмата да продължи за още една година до края на декември 2021 г.

Помощният персонал за тези два хуманитарни проекта бе финансиран преди това от вноските на държавите членки на двустранна основа по линия на Механизма за бежанците в Турция. Тъй като сега се предлага продължаването на договорите да бъде финансирано изцяло от бюджета на ЕС, ще бъде необходимо да се продължи финансирането от бюджета на ЕС на договорно наетите служители, които участват пряко в изпълнението. Според изчисленията ще продължат да бъдат необходими 15 договорно наети служители, работещи на еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) за 3 години от 2021 г. нататък, за пълното изпълнение и за последващи финансови действия. Бюджетът за тези служители и техният брой ще бъдат заделени в рамките на разходите за административна подкрепа на програмата.

EUR

Бюджетен ред	**Наименование**	**Бюджетни кредити за поети задължения**	**Бюджетни кредити за плащания**
Раздел III — Комисия			
23 02 01	Предоставяне на бърза, ефективна и основана на нуждите хуманитарна помощ и хранителна помощ	485 000 000	68 000 000
Общо		**485 000 000**	**68 000 000**

Освен това през лятото на 2020 г. ще бъдат прекратени хуманитарните проекти в областта на закрилата, здравеопазването и образованието при извънредни ситуации. От съществуващия бюджет за хуманитарна помощ за 2020 г. ще бъдат предоставени 50 милиона евро за продължаване на тези дейности с още една година.

За покриване на предварителното финансиране по Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование през 2020 г. са поискани 68 милиона евро бюджетни кредити за плащания.

4. ФИНАНСИРАНЕ

Всички възможности за преразпределение по функция 4 *Глобална Европа* са изчерпани. Неразпределеният марж по тази функция от 103,4 милиона евро, дава възможност само за финансиране на бюджетни кредити за поети задължения в размер на 100 милиона евро в подкрепа на устойчивостта на приемните общности в Йордания и Ливан. Останалата част от този марж (3,4 милиона евро) обаче е недостатъчна за покриване на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция.

Поради това Комисията предлага да се мобилизират средства от маржа за непредвидени обстоятелства, който е специалният инструмент като крайна мярка, за салдото (481,6 милиона евро), със съответно приспадане от маржовете, налични през 2020 г. по функция 5 *Администрация* (16,2 милиона евро) и функция 2 *Устойчив растеж*: *природни ресурси* (465,3 милиона евро)[7].

[7] COM(2020) 422, 3.6.2020 г.

5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР

В евро

Функция	Бюджет за 2020 г. (вкл. КБ № 1—3/2020 и ПКБ № 3—4/2020)		Проект на коригиращ бюджет № 5/2020		Бюджет за 2020 г. (вкл. КБ № 1—2/2020 и ПКБ № 3—5/2020)	
	БКПЗ	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**
1. Интелигентен и приобщаващ растеж	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Таван	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Марж						
1а Конкурентоспособност за растеж и работни места	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
От които в общия марж за поетите задължения	*93 773 982*				*93 773 982*	
Таван	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Марж						
1б Икономическо, социално и териториално сближаване	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
От които в общия марж за поетите задължения	*175 823 855*				*175 823 855*	
Таван	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Марж						
2. Устойчив растеж: природни ресурси	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Таван	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
От които приспадане от маржа за непредвидени обстоятелства			*- 465 323 871*		*- 465 323 871*	
Марж	*513 978 949*				*48 655 078*	
От които: Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) — Разходи, свързани с пазара, и директни плащания	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Подтаван	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Разлика от закръгляне, изключена от изчислението на маржа	*888 000*				*888 000*	
От които приспадане от маржа за непредвидени обстоятелства			*- 428 351 235*		*- 428 351 235*	
Марж за ЕФГЗ	*477 006 313*				*48 655 078*	
3. Сигурност и гражданство	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**			**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
От които по Инструмента за гъвкавост	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
От които в общия марж за поетите задължения	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
От които по маржа за непредвидени обстоятелства	*714 558 138*				*714 558 138*	
Таван	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Марж						
4. Глобална Европа	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**	**585 000 000**	**168 000 000**	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
От които по маржа за непредвидени обстоятелства			*481 572 239*		*481 572 239*	
Таван	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Марж	*103 427 761*					
5. Администрация	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Таван	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
От които приспадане от маржа за непредвидени обстоятелства	*- 966 558 138*		*- 16 248 368*		*- 982 806 506*	
Марж	*16 248 368*					
От които: Административни разходи на институциите	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Подтаван	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
От които приспадане от маржа за непредвидени обстоятелства	*- 966 558 138*		*- 16 248 368*		*- 982 806 506*	
Марж	*149 138 730*				*132 890 362*	
Общо	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**	**585 000 000**	**168 000 000**	**172 252 759 110**	**154 923 105 917**
От които по Инструмента за гъвкавост	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
От които в общия марж за поетите задължения	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
От които по маржа за непредвидени обстоятелства	***714 558 138***		***481 572 239***		***1 196 130 377***	
Таван	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
От които приспадане от маржа за непредвидени обстоятелства	***- 966 558 138***		***- 481 572 239***		***-1 448 130 377***	
Марж	***633 655 078***	***18 681 923 527***			***48 655 078***	***18 513 923 527***
Други специални инструменти	**860 261 208**	**690 998 208**			**860 261 208**	**690 998 208**
Общо всичко	**172 528 020 318**	**155 446 104 125**	**585 000 000**	**168 000 000**	**173 113 020 318**	**155 614 104 125**